

# INCUNABULA

IN  
THE LIBRARY OF  
THE HISPANIC SOCIETY  
OF AMERICA

ALFONSO X, *el Sabio*, King of  
*Castilla and León*  
LAS SIETE PARTIDAS



PRINTED BY ORDER OF  
THE TRUSTEES

NEW YORK  
1928



<h1>HISPANIC</h1> <h2>NOTES &amp; MONOGRAPHS</h2>	
<p>ESSAYS, STUDIES, AND BRIEF BIOGRAPHIES ISSUED BY THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA</p>	

ESSAYS, STUDIES, AND BRIEF  
BIOGRAPHIES ISSUED BY THE  
HISPANIC SOCIETY OF AMERICA





R.235

# INCUNABULA

IN  
THE LIBRARY OF  
THE HISPANIC SOCIETY  
OF AMERICA

ALFONSO X, *el Sabio*, King of  
*Castilla and León*  
LAS SIETE PARTIDAS

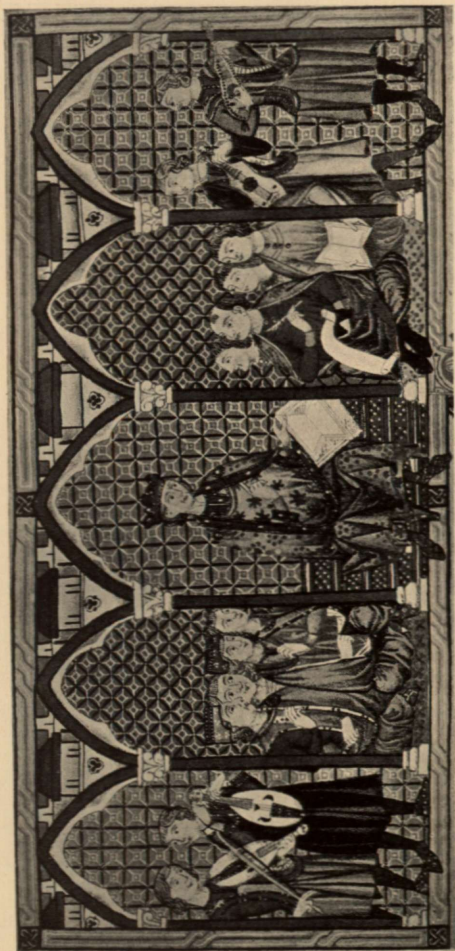


PRINTED BY ORDER OF  
THE TRUSTEES  
NEW YORK  
1928



COPYRIGHT, 1928, BY  
THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA





MINIATURE FROM HIS CANTIGAS



# P R E F A C E

I

## BIOGRAPHICAL PREFACE

*"He was more fit for letters than for the government of his subjects; he studied the heavens, and watched the stars, but forgot the earth, and lost his kingdom."*

—Mariana

Alfonso the Tenth, called *the Learned*, *the Wise*, or *the Sage*, was born at Burgos, November 23rd, 1221. On the death of his father, Ferdinand the Third, *Saint Ferdinand*, in 1252, he ascended to the crowns of Castilla and León. In 1257 he was named Emperor of Germany by four of the electors, but was quietly superseded by Rudolph of the Hapsburg family. More skilled in poetry, geometry, astronomy, chemistry, and the occult sciences than he was in the ability of holding his throne, he was deposed by his son Sancho in 1282. The fortunes of the man, to whom above all others is credited the nourishing of the

early literature of Spain, fell so low before his death (at Sevilla, April 4th, 1284) that he was forced to write the letter, which the Spanish Academy calls "inimitable" in its prose, to one of the powerful Guzmán family:

"Cousin Don Alonzo Perez de Guzman:", as Ticknor translated it, "My affliction is great, because it has fallen from such a height that it will be seen afar; and as it has fallen on me, who am the friend of all the world, so in all the world will men know this my misfortune, and its sharpness, which I suffer unjustly from my son, assisted by my friends and by my prelates, who, instead of setting peace between us, have put mischief, not under secret pretences or covertly, but with bold openness. And thus I find no protection in mine own land, neither defender nor champion; and yet have I not deserved it at their hands, unless it were for the good I have done them. And now, since in mine own land they deceive, who should have served and assisted me, needful is it that I should seek

# P R E F A C E

3

abroad those who will kindly care for me; and since they of Castile have been false to me, none can think it ill that I ask help among those of Benamarin. For if my sons are mine enemies, it will not then be wrong that I take mine enemies to be my sons; enemies according to the law, but not of free choice. And such is the good king Aben Jusaf; for I love and value him much, and he will not despise me or fail me; for we are at truce. I know also how much you are his, and how much he loves you, and with good cause, and how much he will do through your good counsel. Therefore look not at the things past, but at the things present. Consider of what lineage you are comê, and that at some time hereafter I may do you good, and if I do it not, that your own good deed shall be its own good reward. Therefore, my cousin Alonzo Perez de Guzman, do so much for me with my lord and your friend, that, on pledge of the most precious crown that I have, and the jewels thereof, he should lend me so much as he may hold to be just. And if

you can obtain his aid, let it not be hindered of coming quickly; but rather think how the good friendship that may come to me from your lord will be through your hands. And so may God's friendship be with you. Done in Seville, my only loyal city, in the thirtieth year of my reign, and in the first of these my troubles.

Signed,

THE KING."





**A**quí comiençan los titulos dela  
primera Partida .

**T**itulo primero: que sabla delas le  
pes y por quâtas razones es este  
libro partido por titulos y en q  
manera .

**Ti. ij.** del uso y dela costumbie y del  
fuero .

**Ti. iij.** dela santa trinidad y dela se  
catholica .

**Ti. iiij.** delos siete sacramentos de  
santa yglesia .

**Ti. v.** delos perlados de sâta ygle  
sia que hâ demostrar la se y dar  
los sacramentos .

**Ti. vi.** delos clérigos y delas co  
sas que les pertenesçe fazer y de  
las que les son vedadas .

**Ti. vii.** delos religiosos .

**Ti. viij.** delos votos y delas pmissi  
ones que los onbres fazen adios  
y alos santos .

**Ti. ix.** delas excomuniones y de  
las suspensions y del entredicho

**Ti. x.** delas yglesias como deue ser  
fechas .

**Ti. xi.** delos pçiuilegios y delas frã  
quezas que han las yglesias y sus  
cementeros .

**Ti. xij.** delos monesterios y de sus  
yglesias y delas otras cosas de re  
ligion .

**Ti. xij.** delas sepulturas .

**Ti. xiiij.** delas cosas dela yglesia q  
no se deuen enajenar .

**Ti. xv.** del drecho del patronazgo

**Ti. xvi.** delos benefiçios de santa  
yglesia .

**Ti. xvij.** dela simonia en que caen  
los clérigos por razon delos be  
nefiçios .

**Ti. xvij.** delos sacrilegios .

**Ti. xix.** delas primicias y delas of  
rendas .

**Ti. xx.** delos diezmos que los criss

tianos deuen dar adios .

**Ti. xxi.** del pegujar delos clérigos .

**Ti. xxii.** delas procuraciones y del  
censo y delos pechos que van alas  
yglesias .

**Ti. xxiii.** dela guarda delas fiestas y  
delos ayunos y de como se deue  
fazer las limosnas .

**Ti. xxiiii.** delos romeros y delos pe  
reginos .

## I

## LAS SIETE PARTIDAS

Sevilla, Meynardo Ungut  
and Stanislao *polono*,  
October 25th, 1491

[Table of contents beginning:] | ¶Aquí Collation  
comiençan los titulos dela | primera Partida.  
| v<sup>o</sup> sig. a<sup>1</sup>.- | p<sup>ro</sup>logo. | sig. a<sup>ij</sup>-a<sup>iiij</sup>.- Aquí  
comiença la primera partida | que fabla de  
todas las cosas q̄ per | tenefçẽ ala fe  
catholica: que faze al | onbre conofçer  
adios por creença. [in red] | v<sup>o</sup> sig. a<sup>iiij</sup>-  
v<sup>o</sup> k<sup>5</sup>.- | Aquí comiençan los titulos dela fe  
| gunda partida. | v<sup>o</sup> sig. m<sup>i</sup>.- | p<sup>ro</sup>logo. |  
[and] | Aquí comiença la segunda partida |  
deste libro. que fabla delos enpera | dores z  
delos reyes: z delos otros | grandes Señores  
dela tierra que la | han de mantener en  
iusticia z ver<sup>o</sup> | dad. | [in red] | sig. m<sup>ij</sup>-

v<sup>o</sup> sig. u<sup>7</sup>.- | Aqui comiença los titulos dela  
 ter | çera partida. | sig. aa<sup>ij</sup>-v<sup>o</sup> sig. aa<sup>ij</sup>.- |  
 ¶ [Aqui comiença el p<sup>ro</sup>hemio: | v<sup>o</sup> sig. aa<sup>ij</sup>  
 (second column).- | Aqui comiença la  
 terçera partida | que fabla dela iustiçia que  
 es orden | de iuyzio para defēbargar los  
 pley | tos. | [in red] sig. bb<sup>1</sup>-oo<sup>5</sup>.- | Aqui  
 comiençan los titulos z las | leyes dela  
 quarta partida. | sig. A<sup>ij</sup>-v<sup>o</sup> A<sup>iiij</sup>.- | pro-  
 logo. | v<sup>o</sup> sig. A<sup>iiij</sup> (second column).- | Aqui  
 comiença la quarta partida | que habla  
 delos defposozios z de | los casamientos.  
 [in red] | sig. A<sup>iiij</sup>-v<sup>o</sup> E<sup>4</sup>.- | Aqui comiençan  
 los titulos de | la quinta Partida. | v<sup>o</sup>  
 sig. G<sup>1</sup>.- | Aqui comiença el P<sup>ro</sup>logo. | [and,  
 second column, in red:] | Aqui comiença la  
 quinta Partida | deste lib<sup>ro</sup>. que fabla delos  
 enp<sup>re</sup> | ftidos z delas vendidas z delas  
 cō | p<sup>ra</sup>s z delos canbios. z de todos | los  
 otros pleitos z posturas que fa | zen los  
 onb<sup>res</sup> entrefi de qual na | tura quier que  
 fean. | sig. G<sup>ij</sup>-M<sup>7</sup>.- | Aqui comiēçan los  
 titulos dela fe | fta partida. que fon.  
 xix. | sig. AA<sup>ii</sup>.-[in red:] | Aqui comiença  
 el p<sup>ro</sup>logo. | [and second column, also in







# LAS SIETE PARTIDAS

7

red:] | Aqui se comienza la feſta Parti | da  
deſte libro. que fabla delos te<sup>z</sup> | ftamentos  
z delas herençias. | v<sup>o</sup> ſig. AA<sup>ii</sup>–EE<sup>8</sup>.–  
| ¶Eſtos ſon los titulos dela ſetena |  
partida. | v<sup>o</sup> ſig. FF<sup>i</sup> [and] | Aqui comienza  
el p<sup>ro</sup>logo. | (ſecond column).– | Aqui  
comienza la Setena Partida | deſte nueſtro  
libro. que fabla de to | das las acufaçiones  
z maleſiçios q̃ | los onb<sup>res</sup> fazen. z que pena  
meref | çen auer po<sup>re</sup>nde. | [in red] ſig.  
FF<sup>ij</sup>–v<sup>o</sup> LL<sup>8</sup>.–[Laſt leaf, with colophon,  
printers' mark, etc. as reproduced] LL<sup>9</sup>.

[416] f. text, 25.1–25.9 x 7.4–7.6 (col.) cm.

a<sup>8</sup> (r<sup>o</sup> firſt leaf blank)–g<sup>8</sup>, h<sup>6</sup>–k<sup>6</sup> (laſt leaf  
blank), m<sup>8</sup> (r<sup>o</sup> firſt leaf blank)–u<sup>8</sup> (laſt leaf  
blank), aa<sup>2</sup> (firſt leaf blank), bb<sup>8</sup>–mm<sup>8</sup>,  
nn<sup>6</sup>–oo<sup>6</sup> (v<sup>o</sup>oo<sup>5</sup> and laſt leaf blank), A<sup>10</sup>  
(firſt leaf blank), B<sup>8</sup>–D<sup>8</sup>, E<sup>4</sup>, G<sup>8</sup> (r<sup>o</sup> firſt leaf  
blank)–M<sup>8</sup> (v<sup>o</sup> M<sup>7</sup> and laſt leaf blank),  
AA<sup>8</sup> (firſt leaf blank)–EE<sup>8</sup> (v<sup>o</sup> laſt leaf  
blank), FF<sup>8</sup> (r<sup>o</sup> firſt leaf blank)–KK<sup>8</sup>, LL<sup>10</sup>  
(v<sup>o</sup> LL<sup>9</sup> and laſt leaf blank).

Gothic type, three ſizes (Haebler 1, 2,  
4); Text in double columns, 61–64 lines to  
full page; *Partida*'s headings in red;



8	ALFONSO THE TENTH
Notes	<p>Initials; Printed initials; Initial spaces (with minuscule guide letters usually); Running titles; No catchwords; Printers' device; Watermarks: Crowns, Crowns in circles, Swans in circles, Ovoid with cross (not in Briquet).</p> <p>The first attempt at a codification of the many and oftentimes contradictory laws on the Spanish Peninsula was made by Saint Ferdinand of Castilla in his <i>Setenario</i>. About 1256, Ferdinand's son, Alfonso the Tenth, called <i>El Sabio</i>, after having compiled shorter codes, the <i>Espejo</i> and the <i>Fuero Real</i>, undertook this collection which he called <i>El Setenario</i> also. It was finished in about ten years, but meeting with much opposition, it was not adopted as the law of the land for another century, when it became known as the <i>Siete partidas</i>, the name by which it has since continued to be called. It is said that Montesquieu was much impressed with Alfonso's principle that "a despot cuts down a tree, while the wise monarch prunes it." The <i>Partidas</i> little resemble the statutes of the present day</p>



except in their intent. The subjects of certain of its chapters are scarcely to be met with elsewhere, certainly not in books of the law. That Alfonso could have made the compilation alone is not to be considered; that he was assisted by a certain Jacobo Ruiz, a bishop of Oviedo, Fernán Martínez, and a Maestro Roldán is the consensus of opinion of authorities on the subject, but that he was its incentive power and genius is doubted by none. Although he lost sight of the practical methods of government in his studies and theories and so lost his kingdom, nevertheless his greatness and right to bear the title of *The Wise* has been vindicated to posterity by this compilation alone. In it he shows himself as the prose writer of a distinction sufficient to make, as he did, Castilian the national language. Moreover, the fact that our own states of Louisiana and Florida to this day derive certain of their laws (through the Spanish rule) from these same *Siete partidas* is a proof of their greatness and that of their author in his ability to recog-

10	ALFONSO THE TENTH
Facsimiles	<p>nize the needs and principles of a workable code. This is the first printed edition of these laws, the earlier of the two printed at Sevilla in the same year and the less often encountered. Haebler is apparently in error in giving the foliation as 430. Signature aa has two instead of eight leaves. Subtracting these six leaves as well as the eight blank ones makes the foliation 416 leaves. The work is usually bound in two volumes, the second volume beginning with the fourth <i>Partida</i> (signature A). The editor was Doctor Montalvo, Alfonso Díaz de Montalvo, who published several editions of <i>Ordenanzas</i> during the fifteenth century.</p> <p><math>v^o f[1]</math>, <math>f[2]</math>, and <math>f[416]</math> (with colophon and printers' device), (signatures <math>v^o a^i</math>, <math>a^{ij}</math>, and <math>LL^9</math>).</p> <p>— Copy 1 31 x 23; leaf, 30.6 x 21.7 cm.</p> <p>Imperfect: sig. 00<sup>6</sup>(blank), A<sup>3</sup> and A<sup>4</sup> wanting; Top margin trimmed; MS. notes. A<sup>v</sup> is marked A<sup>iiij</sup>; A<sup>vi</sup>, A<sup>iiij</sup>; AA<sup>ij</sup>, AA.</p> <p>From the library of Don Antonio Cánovas</p>



**Q**ue estas siete Partidas fizo colligir el muy  
 excelente Rey don Alfonso el nono: con interio  
 muy virtuoso que sus reynos de Castilla 1 de  
 Leon 1 todos los otros sus reynos 1 señorios  
 se rigiesen llana mente en buena iusticia sin al-  
 gunas otras intrincaciones litigiosas. E sepéro  
 obra soberana mite pueboza 1 de mucha auc-  
 toridad: porque en la recollección destas viehas  
 leyes entendieron los mas famolos letrados iu-  
 ristas que ala fazon se fallaua en la xpianidad:  
 pareçio alos Serenissimos 1 muy altos 1 muy  
 poderolos don fernando 1 cona ysabel Rey 1  
 Reyna de Castilla 1 de Leon de Aragon 1 de  
 Sicilia 12. que se ouieslen poner en los lugares  
 conuenientes delos capitulos delas prinçipa-  
 les leyes que en estas siete partidas se contien-  
 las adiciones del Doctor de Montaluo. fize-  
 ron las imprimir en Seuilla Juan de Poyres ve-  
 yno de Salamanca 1 Guido de Lauçarijs ge-  
 noues.

Imprimidas son estas siete parti-  
 das en la muy noble 1 muy leal cib-  
 dad de Seuilla. por Reynardo En-  
 gut Alamano. 1 Lancelao Polo-  
 no compañeros. En el año del nasci-  
 miento de nuestro saluador Ihesu  
 cristo de mill 1 quatrocientos 1 no-  
 uenta 1 vno años. 1 se acabaron a  
 veynte 1 cinco dias del mes de o-  
 bre del dicho año.



## El registro delos qua demos delas siete partidas.

Primera mente la primera partida tiene siete  
 quadernos. a. b. c. d. e. f. g. E tres ternos. b. i. k  
 La segunda partida tiene nueue quadernos.  
 m. n. o. p. q. r. s. t. u.

La tercera partida tiene primera mente vna  
 boja delos titulos. aa. E mas tiene onze quac-  
 ernos. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ii. kk. ll. mm.  
 E tiene dos ternos. nn. oo.

La quarta partida tiene vn quinterno. A. E  
 quadernos tres. B. C. D. E tiene vn outerno. E

La quinta partida tiene seys quadernos. S  
 T. J. K. L. M.

La sexta partida tiene cinco quadernos. AA  
 BB. CC. DD. EE.

La setena partida tiene cinco quacernos. ff  
 GG. hh. ii. kk. E vn quinterno. LL.



LAS SIETE PARTIDAS	II
<p>del Castillo (with bookplate). On flyleaf is MS. note: <i>Comprado en Madrid, ā 20 Mayo 1874.   Precio: Bāā Rs. los dos tomos.   Cerrant Barrachina.  </i></p> <p>In old pasteboard covers, 3/4 calf; Blue sprinkled edges; In two volumes.</p> <p>— Copy 2 32.5 x 24; leaf, 31.4 x 22.8 cm.</p> <p>Top margins trimmed; Many MS. notes; sig. u<sup>8</sup> (blank), oo<sup>6</sup> (blank), and A<sup>i</sup> (blank) wanting.</p> <p>A<sup>iii</sup> is A<sup>i</sup>; A<sup>v-vi</sup>, A<sup>iiij-iiij</sup>.</p> <p>In modern vellum binding drawn over boards; Gilt tooled backs; Red title labels; Rased edges; In two volumes.</p> <p>— Copy 3 32.5 x 24.5; leaf, 31.4 x 22.8 cm.</p> <p>Imperfect: sig. k<sup>6</sup> (blank), hh<sup>i</sup>, oo<sup>6</sup> (blank), A<sup>1</sup> (blank), and A<sup>10</sup> wanting; Foxed; MS. notes.</p> <p>A<sup>iiij</sup> is A<sup>i</sup>; A<sup>iiij</sup> not marked.</p> <p>From the library of the Escorial whose escutcheon, a grid surmounted by a crown, is impressed, in blind, on covers. A crown surmounted by a cross, with the book's</p>	

12	ALFONSO THE TENTH
Other copies	<p>title, is to be found on the foredges, as is the custom in marking books (which stand on the shelves with the foredges facing outwards) in that library.</p> <p>In old calf binding drawn over boards; Gilt edges.</p> <p>Escorial; London. B.M.; Madrid. B.N., B. Acad. esp.; Sevilla. B. Col.; Toledo. B. Prov.</p> <p>Méndez knew of copies in the libraries of Don Joaquín Pastor at Madrid and of Señor Floranes at Valladolid. Heredia had a copy in his library, as did Don Mariano Murillo.</p>
References	<p>Brunet; <i>Census</i> 12426; Diosdado p. 146; Escudero 13; °Floranes p. 301; Gallardo 145; Haebler 518, — <i>Tip. iber.</i> plate LII, no. 96 (with facsim. of first column of last page as far as printers' mark); Hain 12426; Heredia 285; Laserna 1052; Méndez-Hidalgo p. 89-90, no. 27; Palau; Salvá 3723 note; Thomas; Ticknor I, 46-51.</p>



Primera partida.



LAS SIETE PARTIDAS	13
<p style="text-align: center;">II</p> <p style="text-align: center;">LAS SIETE PARTIDAS</p> <p style="text-align: center;">Sevilla, Paulo de Colonia, Johānes Pegniczer, Magno, Thomas (<i>Four German companions</i>), December 24th, 1491</p> <p>  . . . La primera [razon] el muy noble z muy biēauē'   turado rey don Fernādo nño padæ q̃ era cōpli   do de iusticia z de derecho q̃ lo quifiera fazer fy   mas biuiera z mando a nos q̃ lo fiziefemos. La   segunda po: dar ayuda z effuerço alos que de'   fpuer de nos reynafen po: q̃ pudiefen meio: fo'   frir el grand trabaio q̃ han de mantener lof rey'   nos los q̃ lo biē quiefiefen fazer. La tercera po:   dar effuerço z carrera alos onbres d'conofcer el   derecho z la razon z fe fopiefen guardar d' fazer   tuerto ni yerro z fopiefen amar z obedefcer alof  </p>	<p>Collation</p>

otros señores q̄ despues de nos viniesen. E este | libro fue comenzado a conponer bispera de fant | iuan baptista a quatro años z veynte y tres diaf | andados del comieço del n̄ro reynado q̄ comen | ço quãdo andaua la hera de adã en cinco mill z | onze años. z. lxxxvij. dias. . . . z fue acabado def' | de q̄ fue comẽçado a fiete años cõplidos. | f[3] (last 10 lines of column 1, lines 1-7 and 23-24 of column 2).

[474] f. text, 21.7-22 x 6.7-6.9 (col.) cm. a<sup>8-18</sup> (last leaf blank), aa<sup>8-ii8</sup>, kk<sup>6-116</sup> (last leaf blank), aaa<sup>8-ooo8</sup> (last leaf blank), aaaa<sup>10</sup>, bbbb<sup>8-dddd8</sup>, eeee<sup>10</sup> (v<sup>o</sup> last leaf blank), A<sup>8-F8</sup>, G<sup>6</sup> (last leaf blank); AA<sup>8-DD8</sup>, EE<sup>6-FF6</sup> (last leaf blank), AAA<sup>8-FFF8</sup>, GGG<sup>6</sup> (last leaf blank).

Signatures marked with arabic figures; c<sup>3</sup> is marked c<sup>2</sup>; dd<sup>2</sup>, dd<sup>1</sup>; ff<sup>2</sup> is also marked aaa<sup>3</sup>; Gothic type, three sizes (Haebler 1, 3, 4); Text in double columns; 52 lines, small type, to full column; Chapter headings, at beginning of each *Partida*, in red (13 lines on a<sup>4</sup>, 9 on aa<sup>2</sup>, 5 on aaa<sup>2</sup>, 4 on aaaa<sup>3</sup>, 10 on A<sup>2</sup>, 3 on AA<sup>2</sup>, 2 and 5 on







LAS SIETE PARTIDAS	15
<p>v<sup>o</sup> AA<sup>2</sup>, 2 on AA<sup>3</sup>, 8 on AAA<sup>2</sup>); Initials, three sizes (largest: A D E F L N O S T); Running titles; No catchwords; Printers' device (in black and white); Watermarks: Hands and stars (not in Briquet).</p> <p>This is the second edition, much better typographically than the first and more frequently found, which issued from the presses at Sevilla within three months in 1491. The first edition (<i>q. v.</i>) bears the date October twenty-fifth and had as printers Ungut and the Pole, Stanislao. In this fact lies an indication of a spirit of rivalry. Between the work of these two companies in general, there is little opportunity to claim that the one is the superior of the other. This edition also has the additions and concordances by Alfonso Díaz de Montalvo (<i>el doctor de montaluo</i>).</p> <p>Facsimiles: T.-p. (<i>Primera partida</i>), f[2], and v<sup>o</sup>f[474] (last leaf, with colophon and printers' mark).</p> <p>— Copy 1 30.6 x 23; leaf, 29.3 x 20.8 cm.</p>	<p>Notes</p> <p>Facsimiles</p>

16	ALFONSO THE TENTH
	<p>aaaa<sup>3-4</sup> not marked; aaaa<sup>5-6</sup> marked aaaa<sup>3-4</sup>; BBB<sup>3</sup>, BBB<sup>2</sup>; EEE<sup>2</sup>, EEE<sup>3</sup>.</p> <p>Excellent copy</p> <p>In old calf binding; Yellow end papers; Gilt tooled back; Yellow, rasped edges.</p> <p>—— Copy 2 29.3 x 21.3; leaf, 28.4 x 18.9 cm.</p> <p>d<sup>2</sup> is not marked; aaaa<sup>5-6</sup> is aaaa<sup>3-4</sup>; BBB<sup>2</sup>, BBB<sup>3</sup>; EEE<sup>2</sup>, EEE<sup>3</sup>.</p> <p>Imperfect: 11<sup>6</sup> (blank), aaaa<sup>3-4</sup>, G<sup>6</sup> (blank), FF<sup>6</sup> (blank), and GGG<sup>6</sup> (blank) wanting.</p> <p>Salvá-Heredia copy (with <i>ex libris</i>), acquired through Quaritch.</p> <p>In red calf extra; 4-line gilt border; Marbled end papers; Gilt edges.</p> <p>—— Copy 3 28.6 x 21.6; leaf, 27.8 x 20.5 cm.</p> <p>Imperfect: a<sup>1</sup>, 1<sup>8</sup> (blank), and all after 11<sup>5</sup> wanting; Stained; Foxed; MS. notes.</p> <p>From the library of Don Francisco Domecq Victor, Cádiz, 1852 (book label).</p> <p>Bound in 3/4 black morocco; Mottled brown pasteboards; Marbled end papers; Marbled edges.</p>



## Registro.

por ende no otieron los amigos curado de las faser sobre las cosas que vinieron pocas veces: por que truxeron que se pedia iuragar por otro caso de ley semejante que se fallase scripta. Otros dixieron que en las cosas que se faser de nua no deue ser catado en cierto la pro dillas ante que se parta delas otras que fueran antigua mente tenidas por buenas y por derechas. E por que las otras palabras que los ángeles pusieron como regla de derecho las avemos puestas y repartidas por las leyes deste nuestro libro assi como de suso diximos. por ende no las queremos doblar tenemos que aboitan los enenigos los que aqui avemos demostrados.

Las siete partidas quel serenissimo e muy excelente señor don Alfonso rey de Castilla de Leon e de gloria memoria nono deste año: por fijo e manto compilar e reducir a muy provechosa buerçao de todas las principales fuercas iudiciales por muy solenne e aprobados iurifconsultos. Fueron impresas en la muy noble e muy leal cibdad de Sevilla: por comissio de Rodrigo o escobar: e de Adelbion gurrijo mercadores de libros. Imprimió las maestre paulo de colonia e Jobanes pegnicher de nureberga e abago e Thomas compañeros alemanes. Acabaron se de imprimir a xxiii. dias de diciembre año de nuestra salua de mill e quatrocientos e nouenta e yn años bienaventurada mente. Han enestas siete partidas las aviciones e concordancias fechas por el doctor de montaluo.

La primera partida tiene onse quaternos .a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l.

La segunda partida tiene nueve quaternos .aa. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ii. E dos ternos .kk. ll.

La tercera partida tiene quaternos catorze .aaa. bbb. ccc. ddd. eee. fff. ggg. hhh. iii. kkk. lll. mmm. nnn. ooo.

La quarta partida tiene dos quinternos el primero .aaaa. e el postero .cccc. E tres ternos bbbb. ccc. ddd.

La quinta partida tiene seys quaternos .A. B. C. D. E. F. E yn terno .G.

La sexta partida tiene quatro quaternos .AA. BB. CC. DD. E dos ternos .EE. FF.

La setena partida tiene seys quaternos .AAA. BBB. CCC. DDD. EEE. FFF. E yn terno .GGG.





# LAS SIETE PARTIDAS

17

— Copy 4 31.6 x 22.5; leaf, 29.9 x 21.4 cm.

Imperfect: hh<sup>4</sup>-aaa<sup>6</sup> (inclusive) and all after ooo<sup>7</sup> wanting; Slightly wormed (at beginning).

d<sup>2</sup> is not marked

In old undressed kid binding drawn over boards; Kid clasps with two bronze *manecillas*; No end papers; Rasped edges with a pricked diamond design, probably made when book was still complete.

Evora. B. Prov.; London, B.M.; Madrid. B.N. (in 3 v.); Philadelphia. Univ. Lib.; Toledo. B. Prov. Other copies

R. Academia de la historia. *Boletín*. v. 78, no. 1 (January 1921) p. 130-131; *Census* 12427; Diosdado p. 75, no. 85; Escudero 14; Haebler 519, — *Geschichte* p. 365 (facsim. of colophon and printers' mark), — *Tip. iber.* plate XLVII, no. 87 (facsim. of colophon and printers' mark), plate XLIX, no. 90 (facsim. of first 23 lines of aa<sup>2</sup> with last two lines imperfect); Hain 12427; Heredia 286; References

Laserna 1053; Méndez-Hidalgo p. 90, no. 28; Palau; Palmer p. 31-32; Proctor 9522; Quaritch. *Cat. 148*. no. 19, — *Monuments* no. 493; Salvá 3723 (facsim. of printers' mark); Thomas.

G.B. L. 235

Sig.: G.B. L. 235

e Tít.: Incunabula in the library of

Aut.: Hispanic Society of America

Cód.: 2000026340 235

